

[資料]

## 学校地図帳中国地名カタカナ表記一覧

明 木 茂 夫

本研究所では叢書『中国地名カタカナ表記の研究 教科書・地図帳・そして国語審議会』（東方書店、2014）を刊行し、中国語発音に擬したカタカナで表記される中国固有名詞の来歴や、それを巡る問題点を明らかにした。その巻末には、実際の検定教科書や地図帳で用いられるカタカナ地名を検索できるよう、漢字表記とカタカナ表記、それにローマ字表記を対応された一覧表を附録として掲載している。但し、書籍の形では判型による制約があり、幾つかの情報を割愛せざるを得なかった。そこで、書籍版で割愛した情報を加え、さらに地名を追加し、表記例を補った増補版「中国地名カタカナ表記・ローマ字表記一覧」を、本研究所のウェブサイト上に掲載することとなった。（<http://www.chukyo-u.ac.jp/research/ics/china/index2.html>）。ここに掲載するのは、そのウェブサイトの一覧に若干の追補を行った上で、カタカナ表記のみ抜粋したものである。なお、ウェブサイトの一覧は今後も随時追補や訂正を行って行くので、そちらもご参照願いたい。

### 【凡例】

- 1、本表は、学校地図帳記載の中国地名カタカナ表記の一覧である。 各社刊行の歴代複数の地図帳を参照して主要な中国地名を選び、省別及び種別（河川・湖沼・山脈等）に分けて配列している。
- 2、中国地名のカタカナ表記には様々な書き方があるとしても、学校教材たる地図帳がどのような書き方をしているかを探しにくい状態はよろしくなからう。 本表はこれを補完し、学校地図帳に於ける表記を検索できるようにしてある。但しこのカタカナ表記を推奨するものでは決してない（特に漢字を排除してカタカナのみにする点は）。
- 3、各地名は、常用字体・正字体（中国語繁体字）・中国語簡体字の順で漢字表記を示す。
- 4、地図帳式カタカナは、平成六年までの表記を示し、これに平成六年以降に改訂された表記を併記している。
- 5、池田巧氏作成の中国語音節表記ガイドライン（メディア向け）（語学教育向け）のカタカナ表記をこれに添えている（<http://cn.heibonsha.co.jp> 参照）。地図帳式カタカナはあくまで日本語における中国地名表記なので、例えば「漢水」が「ハン川」となっているが、池田氏のガイドラインは中国語の読み方をカタカナで示すものとして扱い、ここではこれを「ハンシュイ」としている。

省別	日本常用 字体	中国繁体 字	中国簡体 字	地図帳式カタカナ 表記	地図帳式カタカナ表 記（平成6年以降）	中国語音節表記ガ イドライン（α）	中国語音節表記ガ イドライン（β）	その他あり得るカ タカナ表記
北京市	北京市	北京市	北京市	ベキン		ベイジンシー	ベイジンシー	ハイチン、ベイジ ン
北京市	周口店	周口店	周口店	チョウコウテン	チョウコウティエン	ジョウコウディエン	ジョウコウディエン	
北京市	盧溝橋	盧溝橋	卢沟桥	ルーコウチャオ	ルーコウチアオ	ルーゴウチアオ	ルゥゴウチアオ	
北京市	八達嶺	八達嶺	八达岭	バーターリン		バーダーリン	バァダァリン	
天津市	天津市	天津市	天津市	テンチン	ティエンチン	ティエンジンシー	ティエンジン シー	
天津市	大港	大港	大港	ターカン		ダーガン	ダァガァン	
天津市	塘沽	塘沽	塘沽	タンクー		タングー	タァングウ	
河北省	河北省	河北省	河北省	ホーベイ		ホーベイション	ホァベイション	
河北省	石家荘	石家荘	石家庄	シーチャチョワン	シーチャアチョワン	シージアジュアン	シージアチュアン	
河北省	邯鄲	邯鄲	邯郸	ハンタン		ハンダン	ハンダン	
河北省	承德	承德	承德	チョントー		チョンドー	チョンドァ	
河北省	唐山	唐山	唐山	タンシャン		タンシャン	タァンシャン	
河北省	開灤炭田	開灤煤礦	开滦煤矿	カイロワン炭田		カイルワンメイ クアン	カイルワンメイ クアン	
河北省	秦皇島	秦皇島	秦皇岛	チンホワンタオ		チンホアンダオ	チンホアンダオ	
河北省	張家口	張家口	张家口	チャンチャコウ	チャンチアコウ	ジャンジアコウ	チャァンジアコウ	
河北省	保定	保定	保定	バオチン	バオティン	バオディン	バオディン	
山西省	山西省	山西省	山西省	シャンシー		シャンシーション	シャンシィション	
山西省	大同	大同	大同	タートン		ダートン	ダァトォン	
山西省	五台	五台	五台	ウータイ		ウータイ	ウゥタイ	
山西省	太原	太原	太原	タイユワン		タイユエン	タイユエン	
山西省	陽泉	陽泉	阳泉	ヤンチュワン		ヤンチュエン	ヤンチュエン	
山西省	大寨	大寨	大寨	ターチャイ		ダージャイ	ダァチャイ	
山西省	長治	長治	长治	チャンチー		チャンジー	チャァンチー	
内モンゴ ル自治区	内モンゴ ル自治区	内モンゴ ル自治区	内モンゴ ル自治区	内モンゴル自治区		ネイモングーズ ジーチュー	ネイモングウ ヅー チーチュイ	
内モンゴ ル自治区	包頭	包頭	包头	バオトウ		バオトウ	バオトウ	
内モンゴ ル自治区	呼和浩特	呼和浩特	呼和浩特	フーホハオト / ホフホト / フホ ホト		フーホーハオト	ホゥホァハオトァ	フフホト
内モンゴ ル自治区	集寧	集寧	集宁	チーニン		ジーニン	ジィニン	
内モンゴ ル自治区	赤峰	赤峰	赤峰	チーフォン		チーフォン	チーフォン	
内モンゴ ル自治区	烏蘭浩特	烏蘭浩特	乌兰浩特	ウランハオト		ウーランハオト	ウゥランハオトァ	ウランホト
内モンゴ ル自治区	海拉爾	海拉爾	海拉尔	ハイラル		ハイラーアル	ハイラァアル	
黒竜江省	黒竜江省	黒龍江省	黑龙江省	ヘイロンチャン	ヘイロンチアン	ヘイロンジアン ション	ヘイロンジアン ション	
黒竜江省	哈爾濱	哈爾濱	哈尔滨	ハルビン		ハーアルビン	ハァアルビン	ハルビン、ハー アル ビン
黒竜江省	大慶	大慶	大庆	ターチン		ダーチン	ダァチィン	
黒竜江省	齊齊哈爾	齊齊哈爾	齐齐哈尔	チチハル		チーチーハーアル	チィチィハァアル	チーチーハーアル
黒竜江省	北安	北安	北安	ペイアン		ペイアン	ペイアン	
黒竜江省	綏化	綏化	绥化	ソイホワ		スイホワ	スゥイホァ	

黒竜江省	佳木斯	佳木斯	佳木斯	チャムスー		ジアムスー	ジアムスッ	チャムス、ジャム ス、チャムスー、 チャムスー
黒竜江省	鶴崗	鶴崗	鶴崗	ホーカン		ホーガン	ホァガン	
黒竜江省	牡丹江	牡丹江	牡丹江	ムータンチヤン	ムータンチアン	ムーダンジアン	ムッタンジアン	
黒竜江省	鶏西	鶏西	鶏西	チーシー		ジーシー	ジィシィ	
黒竜江省	黒河	黒河	黒河	ヘイホー		ヘイホー	ヘイホァ	
吉林省	吉林省	吉林省	吉林省	チーリン		ジーリンション	ジィリンション	
吉林省	白城	白城	白城	バイション		バイション	バイション	
吉林省	吉林	吉林	吉林	チーリン		ジーリン	ジィリン	
吉林省	遼源	遼源	遼源	リヤオユワン	リアオユワン	リアオユエン	リアオユエン	
吉林省	四平	四平	四平	スーピン		スーピン	スーピン	
吉林省	延吉	延吉	延吉	イエンチー		イエンジー	イエンジィ	
吉林省	梅河口	梅河口	梅河口	メイホーコウ		メイホーコウ	メイホァコウ	
吉林省	渾江	渾江	渾江	フンチヤン	フンチアン	フンジアン	ホゥンジアン	
吉林省	長春	長春	長春	チャンチュン		チャンチュン	チャアンチュン	
遼寧省	遼寧省	遼寧省	辽宁省	リヤオニン	リアオニン	リアオニンション	リアオニンション	
遼寧省	阜新	阜新	阜新	フーシン		フーシン	フゥシン	
遼寧省	北票	北票	北票	ペイピヤオ	ペイピアオ	ペイピアオ	ペイピアオ	
遼寧省	山海関	山海関	山海关	シャンハイコワン		シャンハイグワン	シャンハイグワン	
遼寧省	營口	營口	營口	インコウ		インコウ	イィンコウ	
遼寧省	大連	大連	大連	ターリエン		ダーリエン	ダァリエン	
遼寧省	瓦房店	瓦房店	瓦房店	ワーファンテン	ワーファンティエン	ワーファンディエン	ワァファンディエン	
遼寧省	丹東	丹東	丹東	タントン		ダントン	ダントォン	
遼寧省	鞍山	鞍山	鞍山	アンシャン		アンシャン	アンシャン	
遼寧省	本溪	本溪	本溪	ベンシー		ベンシー	ベンシィ	
遼寧省	遼陽	遼陽	辽阳	リヤオヤン	リアオヤン	リアオヤン	リアオヤン	
遼寧省	瀋陽	瀋陽	沈阳	シェンヤン		シェンヤン	シェンヤン	
遼寧省	撫順	撫順	抚顺	フーシュン		フーシュン	フゥシュン	
遼寧省	旅順	旅順	旅順	リュイシュン		リューシュン	リュイシュン	
山東省	山東省	山東省	山东省	シャントン		シャンドンション	シャンドォンション	
山東省	済南	済南	济南	チーナン		ジーナン	ジィナン	
山東省	曲阜	曲阜	曲阜	チュイファー		チューファー	チュイフゥ	
山東省	勝利	勝利	勝利	ションリー		ションリー	ションリィ	
山東省	棗庄	棗莊	枣庄	ツァオチョワン		ザオジュアン	ツァオチュアン	
山東省	濰坊	濰坊	濰坊	ウェイファン		ウェイファン	ウェイファアン	
山東省	竜口	龍口	龙口	ロンコウ		ロンコウ	ロォンコウ	
山東省	蓬萊	蓬萊	蓬萊	ボンライ		ボンライ	ボンライ	
山東省	招遠	招遠	招远	チャオユワン		ジャオユエン	チャオユエン	
山東省	青島	青島	青岛	チンタオ		チンダオ	チィンダオ	
山東省	煙台	煙台	烟台	イエンタイ		イエンタイ	イエンタイ	
山東省	威海	威海	威海	ウェイハイ		ウェイハイ	ウェイハイ	
上海市	上海	上海	上海	シャンハイ		シャンハイ	シャァンハイ	
上海市	宝山	寶山	宝山	バオシャン		バオシャン	バオシャン	
江蘇省	江蘇省	江蘇省	江苏省	チヤンスー	チアンスー	ジァンスーション	ジァンスゥション	
江蘇省	連雲港	連雲港	连云港	リエンユンカン		リエンユンガン	リエンユィンガァン	

江蘇省	徐州	徐州	徐州	シュイチョウ		シュージョウ	シュイチョウ	
江蘇省	淮陰	淮陰	淮陰	ホワイイン		ホワイイン	ホワイイン	
江蘇省	淮安	淮安	淮安	ホワイアン		ホワイアン	ホワイアン	
江蘇省	塩城	鹽城	盐城	イエーション		イエーション	イエーション	
江蘇省	興化	興化	兴化	シンホワ		シンホワ	シンホワ	
江蘇省	泰州	泰州	泰州	タイチョウ		タイジョウ	タイチョウ	
江蘇省	揚州	揚州	扬州	ヤンチョウ		ヤンジョウ	ヤンチョウ	
江蘇省	鎮江	鎮江	镇江	チェンチヤン	チェンチアン	ジェンジアン	チェンジアン	
江蘇省	如皋	如皋	如皋	ルーカオ		ルーガオ	ロウガオ	
江蘇省	南京	南京	南京	ナンキン		ナンジン	ナンジン	
江蘇省	常州	常州	常州	チャンチョウ		チャンジョウ	チョンチョウ	
江蘇省	無錫	無錫	无锡	ウーシー		ウーシー	ウウシィ	
江蘇省	常熟	常熟	常熟	チャンシュー		チャンシュー	チョンシュー	
江蘇省	蘇州	蘇州	苏州	スーチョウ		スージョウ	スウチョウ	
江蘇省	崑山	崑山	昆山	クンシャン		クンシャン	クウンシャン	
安徽省	安徽省	安徽省	安徽省	アンホイ		アンフィション	アンホウイション	
安徽省	淮北	淮北	淮北	ホワイベイ		ホワイベイ	ホワイベイ	
安徽省	蚌埠	蚌埠	蚌埠	ボンブー		ボンブー	ボンブウ	
安徽省	淮南	淮南	淮南	ホワイナン		ホワイナン	ホワイナン	
安徽省	合肥	合肥	合肥	ホーフェイ		ホーフェイ	ホァフェイ	
安徽省	銅陵	銅陵	铜陵	トンリン		トンリン	トォンリン	
安徽省	安慶	安慶	安庆	アンチン		アンチン	アンチン	
浙江省	浙江省	浙江省	浙江省	チャーチャン	チャーチアン	ジョージアンション	チャァジアンション	
浙江省	嘉興	嘉興	嘉兴	チャシン	チャシン	ジアシン	ジアシン	
浙江省	杭州	杭州	杭州	ハンチョウ		ハンジョウ	ハァンチョウ	
浙江省	蕭山	蕭山	萧山	シャオシャン	シアオシャン	シアオシャン	シアオシャン	
浙江省	寧波	寧波	宁波	ニンボー		ニンボー	ニィンボォ	
浙江省	臨海	臨海	临海	リンハイ		リンハイ	リンハイ	
浙江省	台州	台州	台州	タイチョウ		タイジョウ	タイチョウ	
浙江省	紹興	紹興	绍兴	シャオシン		シャオシン	シャオシン	
浙江省	温州	温州	温州	ウェンチョウ		ウェンジョウ	ウェンチョウ	
江西省	江西省	江西省	江西省	チャンシー	チャンシー	ジアンシーション	ジアンシィション	
江西省	南昌	南昌	南昌	ナンチャン		ナンチャン	ナンチャァン	
江西省	景德鎮	景德鎮	景德镇	チントーチェン		ジンドーゼン	ジィンドァァチェン	
江西省	萍鄉	萍鄉	萍乡	ピンシヤン	ピンシヤン	ピンシヤン	ピィンシヤン	
江西省	新余	新喻	新余	シンユイ		シンユイ	シンユィ	
江西省	贛州	贛州	赣州	カンチョウ		ガンジョウ	ガンチョウ	
江西省	宜春	宜春	宜春	イーチュン		イーチュン	イィチュン	
江西省	豊城	豊城	丰城	フォンチョン		フォンチョン	フォンチョン	
江西省	上饒	上饒	上饶	シャンラオ		シャンラオ	シャァンロァォ	
江西省	瑞金	瑞金	瑞金	ロイチン		ルイジン	ロウイジン	
福建省	福建省	福建省	福建省	フーチエン		フーージェンション	フウージェンション	
福建省	寧徳	寧徳	宁德	ニントー		ニントー	ニィンドァ	
福建省	福州	福州	福州	フーチョウ		フージョウ	フウチョウ	
福建省	泉州	泉州	泉州	チュワンチョウ		チュエンジョウ	チュエンチョウ	
福建省	廈門	廈門	厦门	アモイ(シヤメン)	アモイ(シヤメン)	シヤメン	シヤメン	
福建省	竜岩	龍岩	龙岩	ロンイエン		ロンイエン	ロォンイエン	
福建省	漳州	漳州	漳州	チャンチョウ		ジャンジョウ	チャァンチョウ	

台湾省	台湾省	臺灣／台 湾省	台湾省	タイワン		タイワンション	タイワンション	
台湾省	台北	台北	台北	タイペイ		タイペイ	タイペイ	
台湾省	淡水	淡水	淡水	タンシヨイ		ダンシュイ	ダンシュイ	
台湾省	基隆	基隆	基隆	キールン		ジーロン	ジィロォン	チーロン
台湾省	新竹	新竹	新竹	シンチュー		シンジュー	シンチュウ	
台湾省	台中	台中	台中	タイチュン		タイジョン	タイチョン	
台湾省	彰化	彰化	彰化	チャンホワ		ジャンホワ	チャアンホア	
台湾省	花蓮	花蓮	花蓮	ホワリエン		ホワリエン	ホアリエン	
台湾省	嘉義	嘉義	嘉义	チヤイー	チアイー	ジアイー	ジアイィ	
台湾省	台南	台南	台南	タイナン		タイナン	タイナン	
台湾省	高雄	高雄	高雄	カオシュン		ガオシオン	ガオシオン	
台湾省	台東	台東	台東	タイトン		タイトン	タイトン	
河南省	河南省	河南省	河南省	ホーナン		ホーナンション	ホァナンション	
河南省	安陽	安陽	安阳	アンヤン		アンヤン	アンヤン	
河南省	新郷	新郷	新乡	シンシヤン	シンシアン	シンシアン	シンシアン	
河南省	焦作	焦作	焦作	チヤオツオ	チアオツオ	ジアオズオ	ジアオツォオ	チャオ'ツオ
河南省	洛陽	洛陽	洛阳	ルオヤン		ルオヤン	ルオヤン	
河南省	鄭州	鄭州	郑州	チョンチョウ		ジョンジョウ	チョンチョウ	
河南省	函谷関	函谷関	函谷关	ハンクーコワン		ハングーグワン	ハングッグワン	
河南省	開封	開封	开封	カイフォン		カイフォン	カイフォン	
河南省	周口	周口	周口	チョウコウ		ジョウコウ	チョウコウ	
河南省	平頂山	平頂山	平頂山	ピンチンシャン	ピンティンシャン	ピンディンシャン	ピインディンシャ ン	
河南省	南陽	南陽	南阳	ナンヤン		ナンヤン	ナンヤン	
河南省	信陽	信陽	信阳	シンヤン		シンヤン	シンヤン	
湖北省	湖北省	湖北省	湖北省	フーベイ		フーベイション	ホゥベイション	
湖北省	襄樊	襄樊	襄樊	シヤンファン	シアンファン	シアンファン	シアンファン	
湖北省	襄陽	襄陽	襄阳	シヤンヤン	シアンヤン	シアンヤン	シアンヤン	
湖北省	大神農架	大神農架	大神农架	ターシェンノンチ ヤ	ターシェンノンチア	ダーシェンノンジ ア	ダーシェンノ ン	ダァ
湖北省	三峡ダム	三峡大壩	三峡大坝	サンシヤダム	サンシアダム	サンシアダーバー	サンシアダァバァ	
湖北省	宜昌	宜昌	宜昌	イーチャン		イーチャン	イーチャアン	
湖北省	赤壁	赤壁	赤壁	チービー		チービー	チービィ	
湖北省	安陸	安陸	安陆	アンルー		アンルー	アンルゥ	
湖北省	武漢	武漢	武汉	ウーハン		ウーハン	ウゥハン	
湖北省	漢口	漢口	汉口	ハンコウ		ハンコウ	ハンコウ	
湖北省	武昌	武昌	武昌	ウーチャン		ウーチャン	ウゥチャアン	
湖北省	漢陽	漢陽	汉阳	ハンヤン		ハンヤン	ハンヤン	
湖北省	黄石	黄石	黄石	ホワンシー		ホアンシー	ホワンシー	
湖南省	湖南省	湖南省	湖南省	フーナン		フーナンション	ホゥナンション	
湖南省	懷化	懷化	怀化	ホワイホワ		ホワイホワ	ホワイホア	
湖南省	常德	常德	常德	チャントー		チャンドー	チャアンドァ	
湖南省	邵陽	邵陽	邵阳	シャオヤン		シャオヤン	シャオヤン	
湖南省	郴州	郴州	郴州	チェンチョウ		チェンジョウ	チェンチョウ	
湖南省	耒陽	耒陽	耒阳	レイヤン		レイヤン	レイヤン	
湖南省	衡陽	衡陽	衡阳	ホンヤン		ホンヤン	ヘゥンヤン	
湖南省	株州	株州	株州	チューチョウ		ジュージョウ	チュウチョウ	
湖南省	湘潭	湘潭	湘潭	シヤンタン	シアンタン	シアンタン	シアンタン	

湖南省	長沙	長沙	长沙	チャンシャー		チャンシャー	チャアンシャア	
湖南省	岳陽	岳陽	岳阳	ユエヤン		ユエヤン	ユエヤン	
広東省	広東省	廣東省	广东省	コワントン		グアンドンション	グアンドンション	
広東省	広州	廣州	广州	コワンチョウ		グアンジョウ	グアンチョウ	
広東省	中山	中山	中山	チョンシャン		ジョンシャン	チョンシャン	
広東省	湛江	湛江	湛江	チャンチヤン	チャンチアン	ジャンジアン	チャンジアン	
広東省	汕頭	汕頭	汕头	スワトウ		シャントウ	シャントウ	
広東省	潮州	潮州	潮州	チャオチョウ		チャオジョウ	チャオチョウ	
広東省	韶関	韶關	韶关	シャオコワン		シャオグワン	シャオグワン	
広東省	陽江	陽江	阳江	ヤンチヤン	ヤンチアン	ヤンジアン	ヤンジアン	
広東省	深圳	深圳	深圳	シェンチェン		シェンジェン	シェンチェン	
広東省	茂名	茂名	茂名	マオミン		マオミン	マオミン	
広東省	仏山	佛山	佛山	フォーシャン		フォーシャン	フォシャン	
広東省	肇慶	肇慶	肇庆	チャオチン		ジャオチン	チャオチン	
海南省	海南省	海南省	海南省	ハイナン		ハイナンション	ハイナンション	
海南省	海口	海口	海口	ハイコウ		ハイコウ	ハイコウ	
海南省	三亜	三亞	三亚	サンヤァ		サンヤァ	サンヤァ	
広西壮族 自治区	広西壮族 自治区	廣西壯族 自治區	广西壮族 自治区	コワンシー族自 治区		グワンシージュア ンズー〜	グワンシィチュア ンヅゥ〜	コワンシーチョ ワ民族自治区
広西壮族 自治区	南寧	南寧	南宁	ナンニン		ナンニン	ナンニン	
広西壮族 自治区	北海	北海	北海	ベイハイ		ベイハイ	ベイハイ	
広西壮族 自治区	柳州	柳州	柳州	リウチョウ		リウジョウ	リウチョウ	
広西壮族 自治区	桂林	桂林	桂林	コイリン		グイリン	グイリン	
広西壮族 自治区	玉林	玉林	玉林	ユイリン		ユーリン	ユイリン	
広西壮族 自治区	欽州	欽州	钦州	チンチョウ		チンジョウ	チンチョウ	
広西壮族 自治区	百色	百色	百色	ボーソー		バイソー／ボー ソー	バイスァ／ボ スァ	
広西壮族 自治区	河池	河池	河池	ホーチー		ホーチー	ホァーチー	
陝西省	陝西省	陝西省	陕西省	シャンシー		シャンシーション	シャンシィション	シェンシー
陝西省	延安	延安	延安	イエンアン		イエンアン	イエンアン	
陝西省	延長	延長	延长	イエンチャン		イエンチャン	イエンチャアン	
陝西省	銅川	銅川	铜川	トンチュワン		トンチュワン	トォンチュワン	
陝西省	咸陽	咸陽	咸阳	シエンヤン		シエンヤン	シエンヤン	
陝西省	宝鷄	寶雞	宝鸡	バオチー		バオジー	バオジィ	
陝西省	五丈原	五丈原	五丈原	ウーチャンユワン		ウージャンユエン	ウッチャアンユ エン	
陝西省	西安	西安	西安	シーアン		シーアン	シィアン	
陝西省	漢中	漢中	汉中	ハンジョン		ハンジョン	ハンジョン	
陝西省	安康	安康	安康	アンカン		アンカン	アンカン	
寧夏回族 自治区	寧夏回族 自治区	寧夏回族 自治區	宁夏回族 自治区	ニンシャ回族自治 区	ニンシア回族自治 区	ニンシアファイズー 〜	ニンシアホウイ ヅゥ〜	ニンシャホイ族自 治区、ニンシアホ イ族自治区
寧夏回族 自治区	石嘴山	石嘴山	石嘴山	シーツォイシャン		シーズイシャン	シーヅゥイシャン	

寧夏回族自治区	銀川	銀川	银川	インチョワン		インチュワン	インチュアン	
寧夏回族自治区	吳忠	吳忠	吴忠	ウーチョン		ウージョン	ウーチョン	
甘肅省	甘肅省	甘肅省	甘肅省	カンスー		ガンスーション	ガンスゥション	
甘肅省	玉門関	玉門關	玉门关	ユイメンコワン		ユーメングワン	ユイメングワン	
甘肅省	敦煌	敦煌	敦煌	ツンホワン	トゥンホワン	ドゥンホアン	ドゥンホアン	トンホワン
甘肅省	陽関	陽關	阳关	ヤンコワン		ヤングワン	ヤングワン	
甘肅省	瓜州	瓜州	瓜州	コワチョウ		グワジョウ	グワチョウ	
甘肅省	安西	安西	安西	アンシー		アンシー	アンシィ	
甘肅省	嘉峪関	嘉峪關	嘉峪关	チャユーコワン	チャユーコワン	ジアユーグワン	ジアユィグワン	
甘肅省	酒泉	酒泉	酒泉	チウチュワン		ジウチュエン	ジウチュエン	
甘肅省	張掖	張掖	张掖	チャンイエ		ジャンイエ	チャアンイエ	
甘肅省	武威	武威	武威	ウーウェイ		ウーウェイ	ウーウェイ	
甘肅省	蘭州	蘭州	兰州	ランチョウ		ランジョウ	ランチョウ	
甘肅省	天水	天水	天水	テンショイ	ティエンショイ	ティエンシュイ	ティエンシュイ	
甘肅省	平涼	平涼	平凉	ピンリヤン	ピンリアン	ピンリアン	ピンリアン	
青海省	青海省	青海省	青海省	チンハイ		チンハイション	チンハイション	
青海省	西寧	西寧	西宁	シーニン		シーニン	シニィン	
新疆維吾爾自治區	新疆維吾爾自治區	新疆維吾爾自治區	新疆維吾爾自治區	シンチヤンウイグル自治區	シンチアンウイグル自治區	シンジアンウェイウアル〜	シンジアンウェイウアル〜	
新疆維吾爾自治區	阿勒泰	阿勒泰	阿勒泰	アルタイ		アーロータイ	ファルタイ	
新疆維吾爾自治區	烏魯木齊	烏魯木齊	乌鲁木齐	ウルムチ		ウールームーチー	ウールムチィ	
新疆維吾爾自治區	吐魯番	吐魯番	吐鲁番	トルファン		トゥールーファン	トゥルッフアン	ツールーファン
新疆維吾爾自治區	哈密	哈密	哈密	ハミ		ハーミー	ハァミィ	
新疆維吾爾自治區	樓蘭	樓蘭	楼兰	ローラン		ロウラン	ロウラン	
新疆維吾爾自治區	和田	和田	和田	ホタン		ホーティエン	ホァティエン	ホーテン
新疆維吾爾自治區	莎車	莎車	莎车	ヤルカンド(ソーチョ)		シャーチョー	シャアチョァ	
新疆維吾爾自治區	喀什	喀什	喀什	カシ(カンガル)		カーシー	カァシー	
重慶市	重慶市	重慶市	重庆市	チョンチン		チョンチン	チョンチン	
四川省	四川省	四川省	四川省	スーチョワン		スーチュワンション	スーチュワンション	
四川省	広元	廣元	广元	コワンユワン		グアンユエン	グアンユエン	
四川省	閬中	閬中	阆中	ランチョン		ランジョン	ランチオン	
四川省	南充	南充	南充	ナンチョン		ナンチョン	ナンチオン	
四川省	成都	成都	成都	チョンツー	チョントゥー	チョンドゥー	チョンドゥ	
四川省	綿陽	綿陽	绵阳	ミエンヤン		ミエンヤン	ミエンヤン	
四川省	樂山	樂山	乐山	ローシャン		ローシャン	ルァシャン	
四川省	自貢	自貢	自贡	ツーコン		ズーゴン	ゾーゴォン	
四川省	合川	合川	合川	ホーチョワン		ホーチュワン	ホァチュワン	
四川省	宜賓	宜賓	宜宾	イーピン		イーピン	イィピン	
四川省	瀘州	瀘州	泸州	ルーチョウ		ルージョウ	ルゥチョウ	
四川省	涪陵	涪陵	涪陵	フーリン		フーリン	フゥリン	

四川省	万州	萬州	万州	ワンチョウ		ワンジョウ	ワンチョウ	
四川省	万県	萬縣	万县	ワンシエン		ワンシエン	ワンシエン	
四川省	渡口	渡口	渡口	ツークウ	トゥーコウ	ドゥーコウ	ドゥコウ	
四川省	攀枝花	攀枝花	攀枝花	パンチーホフ		パンジーホフ	パンチーホフ	
貴州省	貴州省	貴州省	贵州省	コイチョウ		グイジョウシヨ	グイチョウシヨ	
貴州省	銅仁	銅仁	铜仁	トンレン		トンレン	トォンロエン	
貴州省	貴陽	貴陽	贵阳	コイヤン		グイヤン	グウイヤン	
貴州省	威寧	威寧	威宁	ウェイニン		ウェイニン	ウェイニィン	
貴州省	安順	安順	安顺	アンシュン		アンシュン	アンシュン	
雲南省	雲南省	雲南省	云南省	ユンナン		ユンナンシヨ	ユィンナンシヨ	
雲南省	大理	大理	大理	ターリー		ダーリー	ダァリィ	
雲南省	保山	保山	保山	バオシャン		バオシャン	バオシャン	
雲南省	昆明	昆明	昆明	クンミン		クンミン	クゥンミン	
雲南省	曲靖	曲靖	曲靖	チュイチン		チュージン	チュィジィン	
雲南省	箇旧	箇舊	个旧	コーチウ		ゴージウ	グァジウ	
西蔵自治区	西蔵自治区	西蔵自治區	西蔵自治区	シーツァン自治区		シーザン〜	シィツァァン〜	チベット自治区
西蔵自治区	拉薩	拉薩	拉萨	ラサ		ラーサー	ラァサー	ラーサー
地方	東北	東北	东北	トンベイ		ドンベイ	ドォンベイ	
地方	華北	華北	华北	ホフバイ		ホフバイ	ホァバイ	
地方	華中	華中	华中	ホフチョン		ホフジョン	ホァチョン	
地方	華南	華南	华南	ホフナン		ホフナン	ホァナン	
河川	黒竜江	黒龍江	黑龙江	ヘイロン川		ヘイロンジァン	ヘイロォンジァン	アムール川
河川	松花江	松花江	松花江	ソンホフ川		ソンホァジァン	ソォンホァジァン	スンガリ川
河川	鴨緑江	鴨綠江	鴨緑江	ヤールー川		ヤールージァン	ヤァルゥジァン	アムノック川、アムノク川、アブログ川、アムノガン、アムロクカン、アンソクッカン
河川	永定河	永定河	永定河	ヨンテン川	ヨンティン川	ヨンディンホー	ヨンディンホァ	
河川	淮河	淮河	淮河	ホワイ川		ホワイホー	ホワイホァ	
河川	子牙河	子牙河	子牙河	ツーヤー川		ズーヤーホー	ゾーヤァホァ	
河川	衛河	衛河	卫河	ウェイ川		ウェイホー	ウェイホァ	
河川	黄河	黄河	黄河	ホワンホー		ホァンホー	ホァンホァ	ホワン川、ホワン河
河川	長江	長江	长江	チャンチヤン	チャンチァン	チャンジァン	チャァンジァン	ヤンツー川、ヤンツー江、チャン川、チャン江
河川	漢水	漢水	汉水	ハン川		ハンシュイ	ハンシュイ	
河川	珠江	珠江	珠江	チュー川		ジュージァン	チュウジァン	
河川	錢塘江	錢塘江	钱塘江	チエンタン川		チエンタンジァン	チエンタァンジァン	
河川	湘江	湘江	湘江	シヤン川	シァン川	シァンジァン	シァンジァン	
河川	渭水	渭水	渭水	ウェイ川		ウェイシュイ	ウェイシュイ	
湖沼	太湖	太湖	太湖	タイ湖		タイフー	タイホゥ	
湖沼	洞庭湖	洞庭湖	洞庭湖	トンチン湖	トンティン湖	ドンティンフー	ドォンティンホゥ	
湖沼	鄱陽湖	鄱陽湖	鄱阳湖	ポーヤン湖		ポーヤンフー	ポォヤンホゥ	
湖沼	青海湖	青海湖	青海湖	チンハイ湖		チンハイフー	チィンハイホゥ	

平原・高原	東北平原	東北平原	东北平原	トンベイ平原		ドンベイピンユエン	ドンベイピンユエン	
平原・高原	黄土高原	黄土高原	黄土高原	ホワンツォー高原	ホワントゥォー高原	ホアントゥォーガオユエン	ホアントゥォーガオユエン	
平原・高原	雲貴高原	雲貴高原	云貴高原	ユンコイ高原		ユングイガオユエン	ユイングウイガオユエン	
山・山脈	黄山	黄山	黄山	ホワン山		ホアンシャン	ホアンシャン	
山・山脈	泰山	泰山	泰山	タイ山		タイシャン	タイシャン	
山・山脈	太白山	太白山	太白山	タイバイ山		タイバイシャン	タイバイシャン	
山・山脈	峨眉山	峨眉山	峨眉山	オーメイ山		オーメイシャン	ウァメイシャン	
山・山脈	陰山山脈	陰山山脈	阴山脉	インシャン山脈		インシャンシャンマイ	インシャンシャンマイ	
山・山脈	伏牛山脈	伏牛山脈	伏牛山脉	フーニウ山脈		フーニウシャンマイ	フーニウシャンマイ	
山・山脈	太行山脈	太行山脈	太行山脉	タイハン山脈		タイハンシャンマイ	タイハンシャンマイ	
山・山脈	南嶺山脈	南嶺山脈	南岭山脉	ナンリン山脈		ナンリンシャンマイ	ナンリンシャンマイ	
山・山脈	大興安嶺山脈	大興安嶺山脈	大兴安岭山脉	大シンアンリン山脈		ダーシンアンリンシャンマイ	ダァシンアンリンシャンマイ	
山・山脈	小興安嶺山脈	小興安嶺山脈	小兴安岭山脉	小シンアンリン山脈		シアオシンアンリンシャンマイ	シアオシンアンリンシャンマイ	
山・山脈	天山山脈	天山山脈	天山山脉	テンシャン山脈	ティエンシャン山脈	ティエンシャンシャンマイ	ティエンシャンシャンマイ	
山・山脈	秦嶺山脈	秦嶺山脈	秦岭山脉	チンリン山脈		チンリンシャンマイ	チンリンシャンマイ	
海	渤海	渤海	渤海	ポーハイ		ポーハイ	ポーハイ	ポーハイ
海	黄海	黄海	黄海	ホワンハイ		ホアンハイ	ホアンハイ	
島嶼	東沙群島	東沙群島	东沙群岛	トンシャー群島		ドンシャーチュンダオ	ドンシャーチュンダオ	ブラタス諸島
人工物	大運河	大運河	大运河	ター運河		ダーユンホー	ダァユインホア	
人工物	万里長城	萬里長城	万里长城	ワンリー長城		ワンリーチャンチョン	ワンリィチャァンチョン	